

ROMANIAN



Reabilitarea persoanelor dependente de alcool și droguri

Informații pentru pacienți

Alcohol and Drug Recovery Services Patient Information Leaflet



Ce sunt de serviciile comunitare de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri?

Serviciile comunitare de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri, reprezintă parteneriatul dintre serviciile medicale și serviciile sociale care se ocupă de dependența de alcool și droguri. Dacă vă faceți o programare, personalul cel mai calificat vă va susține în efortul dumneavoastră de a vă combate dependența de alcool sau droguri, într-o locație apropiată de zona în care locuiți. Personalul cuprinde: asistente medicale specializate pe probleme de dependență, doctori, psihologi și terapeuți ocupaționali.

Poate sunteți familiarizați cu aceste servicii funcționând sub alte nume.

Exemple de alte nume:

- Reabilitarea persoanelor dependente de alcool și droguri (Alcohol and Drug Recovery Services - ADRS)
- CAT (Echipele comunitare pentru persoanele dependente)
- Echipe integrate (Integrated Teams)
- Serviciile pentru dependența de alcool și droguri (Alcohol and Drug Services)
- Serviciile pentru persoane dependente (Addiction Services)

Serviciile comunitare de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri își propun următoarele:

- Să vă fie cât mai la îndemână
- Să vă ofere acces mai rapid la o gamă largă de acțiuni de sprijin
- Să îmbunătățească comunicarea și partajarea informațiilor, ca să nu fiți obligat să furnizați membrilor personalului aceleași informații de mai multe ori
- Să vă implice personal în planificarea și deciderea tipului de suport, tratament și îngrijire de care aveți nevoie

Ne dorim implicarea dumneavoastră la fiecare etapă, pentru a vă putea oferi cel mai potrivit tratament. De aceea, ne propunem să:

- Desfășurăm un plan de suport și tratament în parteneriat cu dumneavoastră, bazat pe nevoile personale identificate anterior.
- Vă ajutăm să înțelegeți modul în care abuzul de alcool sau droguri vă afectează viața personală, a familiei, și a celorlalte persoane apropiate față de care sunteți responsabil.
- Vă ascultăm sugestiile referitoare la serviciile oferite, pentru îmbunătățirea calității acestora.
- Vă cerem opinia despre serviciile de care beneficiați.

Ce vă putem oferi?

- Evaluarea, planificarea și revizuirea îngrijirii dumneavoastră.
- Informații și suport pentru reducerea daunelor provocate.
- Suport și consiliere individuală.
- Access la grupe de lucru – întâlnirea cu alți beneficiari ai serviciilor noastre, într-un mediu favorabil, pentru a discuta probleme de interes comun.

Serviciile noastre ajută multe persoane dependente de alcool și/sau droguri și facem tot posibilul ca suportul oferit să corespundă nevoilor individuale. Vă oferim de asemenea:

- Suport pentru problemele de sănătate fizică și mentală cauzate, sau agravate de abuzul de alcool și/sau droguri.
De exemplu, recomandări legate de dietă și consum alimentar, sau trimitere către medici specialiști, dacă starea dumneavoastră de sănătate fizică și mentală este gravă.
- Suportul acordat familiei și celor apropiați dumneavoastră, pentru a înțelege și a face față problemelor cauzate de abuzul de alcool sau droguri.
- Ajutor acordat celor care depind de dumneavoastră – în special copiii, care sunt afectați de abuzul de alcool sau droguri.

- Extinderea ajutorului specializat pe care îl puteți obține, dacă credeți că este necesar, de la alt personal medical sau organizații, cum ar fi spitale, sau centre de reabilitare. Vă putem pune în contact și cu servicii de instruire și pregătire pentru căutarea unui loc de muncă.

Programarea

Programarea dumneavoastră ne ajută să vă pregătim pentru schimbarea obiceiului de a consuma alcool sau droguri, și să identificăm modalități de îmbunătățire a sănătății dumneavoastră. Pentru aceasta este nevoie de o evaluare.

Pentru a determina cea mai bună variantă de tratament pentru dumneavoastră, trebuie să aflăm despre istoricul consumului de alcool și droguri, istoricul medical și obiceiurile de viață, cum ar fi fumatul și dieta alimentară.

Aceste evaluări se fac în general la clinica locală, dar, dacă este nevoie, se pot face și vizite la domiciliu.

Ce se întâmplă la programare?

Dacă programarea dumneavoastră este față în față, când ajungeți la clinică, vi se solicită numele, adresa, datele de contact și numele medicului de familie (GP).

Se pot face aranjamente pentru un interpret, dacă aveți nevoie.

Un membru al personalului va face un control de rutină al înălțimii, greutatei, tensiunii arteriale, ritmului cardiac și vă poate lua probe de țesut. Unii pacienți trebuie să dea probă de urină și să facă testul de alcoolemie.

Apoi, un membru al echipei va purta o discuție amplă despre istoricul personal, inclusiv consumul de alcool și droguri, tratament medicamentos, și probleme de sănătate fizică și mentală. Veți fi întrebat de asemenea despre cei apropiați, în primul rând copiii, care sunt afectați de abuzul dvs. de alcool și droguri, și care vă vor ajuta pe parcursul tratamentului.

Durata acestei evaluări depinde de istoricul și de nevoile personale.

Alocați cel puțin 45 de minute pentru această programare, rețineți însă, că poate dura mai mult dacă e nevoie de informații suplimentare.

Membrii echipei noastre fac programări față în față atât la sediile noastre, cât și la domiciliu. În situații speciale, cum este cazul pandemiei de COVID, aceste programări au loc prin telefon sau online prin NHS Near Me.

Ce se întâmplă mai departe?

La încheierea procedurii de evaluare, primiți informații legate de:

- medicație.
- jurnalul zilnic pentru consumul de alcool.
- ajustarea consumului de alcool.
- planificarea unei cure de dezintoxicare.
- alte informații legate de planul de îngrijire individual.
- detalii despre serviciile locale de recuperare și reabilitare.

Poate să mă însoțească cineva?

În general, vă poate însoți cineva din familie, sau un prieten, și acesta, cu consimțământul dvs, poate lua parte la procedura de evaluare.

Întrucât programarea durează destul de mult, nu luați copiii cu dumneavoastră, decât în cazul în care cineva îi poate supraveghea în zona de așteptare.

La ce să vă așteptați

Personalul nostru este politicos, amabil, vă tratează cu tot respectul cuvenit și ascultă cu atenție părerile și sugestiile dumneavoastră. Toți membrii echipei au experiență bogată în lucrul cu persoanele dependente de alcool sau droguri, precum și cu familiile și îngrijitorii acestora.

Unde trebuie să mă duc?

Serviciile noastre sunt localizate peste tot în zona Greater Glasgow și Clyde, adresele și numerele lor de telefon le puteți găsi pe spatele acestei broșuri. Veți fi programat la unul din sediile locale.

Dacă nu puteți ajunge la sediul local, din diverse motive, putem găsi o altă locație, sau putem să venim la domiciliu. Putem de asemenea să vă facem o programare online, prin intermediul NHS Near Me.

Care sunt orele de program?

Majoritatea serviciilor au program normal de lucru (de luni până vineri 9am-5pm), dar acest program poate varia la anumiți membri ai echipei.

Vi se va comunica programul de lucru, atunci când ne contactați.

Multe din serviciile noastre vă pot sta la dispoziție seara, dacă doriți.

Consimțământ

Vă vom explica întotdeauna ce implică planul de îngrijire personală și veți fi implicat în toate deciziile luate. Pentru a ne asigura că primiți cea mai bună îngrijire posibilă, va trebui să partajăm informațiile dumneavoastră cu alte organizații profesionale, cum ar fi medicul de familie (GP), sau serviciile sociale. Dacă credem că este necesară implicarea lor, vă vom explica acest lucru.

Și dacă nu sunt mulțumit de servicii?

Puteți depune o reclamație la <https://www.nhsggc.org.uk/get-in-touch-get-involved/complaints/> dacă nu sunteți mulțumit de calitatea serviciilor.

Dacă rezolvarea reclamației nu vă satisface, puteți merge mai departe la Scottish Public Services Ombudsman (Protecția Consumatorului), sunând la numărul **0870 011 5378**.

Puteți face acest lucru în termen de 12 luni de la data inițială.

Serviciile pentru reabilitarea persoanelor dependente de alcool și droguri din Glasgow

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din zona de Nord Vest:

ADRS Possilpark

Telefon: **0141 800 0670**

Adresă: Possilpark Health & Care Centre, 99 Saracen Street,
Glasgow G21 5AS

ADRS Drumchapel

Telefon: **0141 276 4330**

Adresă: 7-19 Hecla Square, Glasgow G15 8NH

ADRS Woodside

Telefon: **0141 800 0670**

Adresă: Woodside Health & Care Centre, 891 Garscube Road,
Glasgow G20 7ER

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din zona de Nord Est:

ADRS Easterhouse

Telefon: **0141 276 3420**

Adresă: Westwood House, 1250 Westerhouse Road,
Glasgow G34 9AE

ADRS Parkhead

Telefon: **0141 565 0200**

Adresă: The Newlands Centre, 871 Springfield Road,
Glasgow G31 4HZ

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din zona de Sud:

ADRS Govan

Telefon: **0141 276 8740**

Adresă: Pavilion 1, Rowan Business Park, Ardlaw Street, Glasgow G51 3RR

ADRS Castlemilk

Telefon: **0141 276 5040**

Adresă: 10 Ardenraig Place, Glasgow G45 9US

ADRS Gorbals

Telefon: **0141 420 8100**

Adresă: Gorbals Health & Care Centre, 2 Sandiefield Road, Glasgow G5 9AB

ADRS Pollok

Telefon: **0141 276 3010**

Adresă: 130 Langton Road, Glasgow G53 5DP

Servicii pentru cei fără adăpost (Hunter Street Homeless Services)

Telefon: **0141 552 9287**

Adresă: 55 Hunter Street, Glasgow G4 0UP

Asistente medicale specializate pe dependența de alcool (PCANOS) (Glasgow City, atașate cabinetelor de GP):

Nord Est

Telefon: **07879 431261**

Adresă: Newlands Centre, 871 Springfield Road, Glasgow G31 4HZ

Nord Vest

Telefon: **07919 548196**

Adresă: Woodside Health & Care Centre, 891 Garscube Rd
Glasgow G20 7ER

Sud

Telefon: **07976 605662**

Adresă: Gorbals Health & Care Centre, 2 Sandiefield Road,
Glasgow G5 9AB

Renfrewshire

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din Renfrewshire

Telefon: **0141 618 2585**

Adresă: Back Sneddon Centre, 20 Back Sneddon Street,
Paisley PA3 2DJ

East Renfrewshire

Servicii comunitare de combatere a dependențelor din East Renfrewshire

Telefon: **0141 577 3368/4685**

Adresă: St Andrews House, 113 Cross Arthurlie Street,
Barrhead G77 1EE

(Includ atât echipa de combatere a dependențelor, cât și cea de recuperare a persoanelor dependente)

West Dunbartonshire

Serviciile de combatere a dependențelor din West Dunbartonshire (Clydebank)

Telefon: **0141 562 2311**

Adresă: 120 Dumbarton Road, Clydebank G81 1UG

Serviciile de combatere a dependențelor din West Dunbartonshire (Dumbarton)

Telefon: **01389 812 018**

Adresă: Joint Hospital, Cardross Road, Dumbarton G82 8JA

East Dunbartonshire

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din East Dunbartonshire

Telefon: **0141 232 8211**

Adresă: Kirkintilloch Health & Care Centre, 10 Saramago Street,
Kirkintilloch G66 3BF

Inverclyde

Serviciile de reabilitare a persoanelor dependente de alcool și droguri din Inverclyde

Telefon: **01475 715 353**

Adresă: The Wellpark Centre, 30 Regent Street,
Greenock PA15 4PB

Produced by Nikki Boyle, Health Improvement Senior (Alcohol)
on behalf of NHS GGC Alcohol Care and Treatment Group February 2021

Review Date February 2024

mi • 325921 v1.0